

SCHAEFFLER

VAT reg nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Blitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato/
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

37681489

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

124826

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004094101

416

AMDIRF-P08L

+33 (3) 90552575

24466

217725

M. Francois Sirufo

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

728,6 KG

21 Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

511,2 KG

21 Imballaggio/
Packing

2 x TBA-520892, 64 x TBA-501643, 2 x 1208, 8 x TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/26 Destinazione
Receiving Location

20812543

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Descrizione
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 ME /
Unità
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195100

L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator

384 PZ

37681489/10

Assy#W

Attuatore frizione

230600883-0000-10

279703429

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEOrdine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094101Lotto / Batch
0034267649Quantità / Quantity
384 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia

Quantità dichiarata: 384

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NOData controllo: 12.06.19
Firma Kanban No.

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Quantità:
1	279703429	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	
2	279703462	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	

Gestione imballaggi a rendere

2	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
64	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
2	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
8	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

SCHAEFFLER

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Conségna Nr/
Delivery Note No.

37681489

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.06.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 84383909									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 12.06.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers									
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
20811202		1 TBA-520892						87089390		364,30		0,940	
20812427		2 TBA-520892								728,60		1,880	
20812543		2 TBA-520892								728,60		1,880	
20812816		10 TBA-520892								3643,00		9,400	
Summe:		15 Colli								5464,50		14,100	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 12.06.2019		24 empfangen Goods received Via dei Ciclamini, spc - 70026 Modugno (BA) at					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU		22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB SC 480 Anhänger	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB SC 480 Anhänger		28 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005806 vom 12.06.2019



19-005806

Ludwigsburg, 12.06.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Blitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.06.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 12.06.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 37674640-37643271-376814 89-37684601	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 5.465
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		15,00 EP	5.465,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gütebescheinigung / Réception des marchandises le CELESTE INAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 17 GIU 2019	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604